

ЕАС



**SNIRREX**  
INDUSTRIAL

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
БЕНЗИНОВЫХ ВИБРОПЛИТ  
МОДЕЛЕЙ SNIRREX  
SC-50, SC-60, SC-80, SC-90, SC-100

## **Содержание**

• 1. Введение .....	3
• 2. Техника безопасности - Общие инструкции .....	4
• 3. Техника безопасности во время эксплуатации .....	8
• 4. Назначение.....	8
• 5. Технические характеристики .....	9
• 6. Спецификация машины .....	10
• 7. Описание работы .....	10
• 8. Эксплуатация.....	13
• 9. Разное .....	14
• 10. Техническое обслуживание .....	14
• 11. Возможные неисправности и методы их устранения .....	17
• 12. Гарантия .....	18
• 13. Перечень запчастей .....	19

## **1. Введение**

### **Предупреждающие знаки**

Предупреждающие символы «ОПАСНО!» и «ОСТОРОЖНО!» используемые в данной инструкции имеют, следующие значение:

#### **▲ ОПАСНО!**

- Обозначает опасные ситуации, которые могут стать причиной травмирования персонала, или привести к его смерти в случае, если данное предупреждение будет проигнорировано.

#### **▲ ОСТОРОЖНО!**

- Обозначает опасные ситуации, которые могут стать причиной повреждения оборудования в случае, если данное предупреждение будет проигнорировано.

### **Техника безопасности**

Рекомендуем, чтобы оператор внимательно ознакомился с требованиями техники безопасности, приведенными в данной инструкции. Инструкции по технике безопасности должны соблюдаться неукоснительно. Данная инструкция должна храниться на рабочем месте оператора.

Перед началом любых работ по техническому обслуживанию, полностью прочтите данную инструкцию.  
При работе двигателя в закрытом помещении необходимо обеспечить соответствующую вентиляцию (вытяжка воздуха вентилятором).

### **Общие сведения**

В данной инструкции содержатся указания по эксплуатации и техническому обслуживанию машины.

Для надежной эксплуатации машины необходимо правильно выполнять ее техническое обслуживание.

Поддерживайте механизмы в чистоте, чтобы вовремя можно было обнаружить возможные утечки или ослабшие механические соединения.

Возьмите за правило проводить технический осмотр машины ежедневно перед началом работы, проверяя ее полностью на отсутствие следов утечек или других неисправностей.  
Осматривайте поверхности под машиной. Утечки проще обнаружить под машиной, чем на ней самой.

### **Средства индивидуальной защиты**

Длительное воздействие сильного шума может привести к заболеванием органов слуха. Используйте защитные наушники.

Не допускайте попадания топлива, масел и других вредных веществ в окружающую среду. Отработанные аккумуляторные батареи содержат свинец, поэтому утилизация аккумуляторов должна производиться без нанесения ущерба окружающей среде.

В данной инструкции приведены процедуры регламентного технического обслуживания, которые обычно выполняются оператором.

Дополнительные инструкции, относящиеся к эксплуатации и обслуживанию двигателя, входят в комплект поставки двигателя.

## **2. Техника безопасности - Общие инструкции**

### **Важные правила техники безопасности**

Запрещается изменять конструкцию машины без письменного разрешения завода-изготовителя.

Используйте только оригинальные запасные части.

Используйте те дополнительные принадлежности, которые рекомендованы компанией SNIRREX.

Внесение в конструкцию изменений, не одобренных компанией SNIRREX, может привести к серьезным травмам оператора и окружающего персонала.

Данные рекомендации основываются на международных стандартах техники безопасности.

Необходимо также соблюдать национальные нормы и правила техники безопасности. Перед пуском установки внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями. Храните инструкции на рабочем участке.

В комплект каждой установки входит предупреждающие знаки и наклейки. Номера для заказа новых предупреждающих знаков приведены в перечне запасных частей.

Применение каждого механизма ограничивается только теми рабочими условиями, которые указаны в данной инструкции.

Категорически запрещается вносить любые изменения в конструкцию установки.

Поврежденные детали необходимо немедленно заменить. Вовремя меняйте все изнашиваемые компоненты механизма.

### **Будьте внимательны!**

Всегда осознавайте, какую процедуру вы выполняете. Запрещается управлять механизмом, если вы устали, или находится в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, что может повлиять на ваше зрение, реакцию или способность оценивать ситуацию.

### **НЕ ЗАБЫВАЙТЕ ОБ ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ!**

Не допускайте попадания топлива, масел и других вредных веществ в окружающую среду. Отработанные аккумуляторные батареи содержат свинец, поэтому утилизация аккумуляторов должна производиться без нанесения ущерба окружающей среде.

В данной инструкции приведены процедуры регламентного технического обслуживания, которые обычно выполняются оператором.

Дополнительные инструкции, относящиеся к эксплуатации и обслуживанию двигателя, входят в комплект поставки двигателя.

Всегда пользуйтесь сертифицированными защитными средствами.

Оператор и другой обслуживающий персонал должны использовать:

- Защитную каску
- Защитные очки
- Средства защиты слуха
- Респиратор (при наличии пыли в воздухе)
- Спецодежду

Не надевайте одежду, детали которой могут попасть в механизм. Длинные волосы необходимо убрать под головной убор или сетку для волос.

Выпроплиты SNIRREX снабжены рукоятками, поглощающими большую часть вибрации. В зависимости от работы, вида и длительности воздействия, могут превосходить значение воздействия вибрации на руки оператора. Примите необходимые меры, например, надевайте защитные перчатки и не выключайте вибратор на уже уплотненном материале.

Следите за звуковыми сигналами других машин на рабочем участке. Запрещается эксплуатировать машину, на которой имеются протечки топлива.

Запрещается эксплуатировать машину вблизи воспламеняющихся или взрывоопасных веществ. Искры, вылетающие из выхлопной трубы двигателя, могут привести к воспламенению таких материалов. При перерывах в работе не оставляйте установку вблизи воспламеняющихся материалов.

Сильно нагревающаяся в процессе работы выхлопная труба может привести к возгоранию таких материалов. Убедитесь, что на рабочем участке нет посторонних людей. Сохраняйте рабочее место в чистоте, свободным от посторонних предметов.

Храните машину в безопасном месте, недоступном для посторонних, предпочтительно в закрытом помещении.

### **Заправка топливом**

Бензин имеет очень низкую температуру воспламенения, и при некоторых условиях может стать взрывоопасным. Не курите. Обеспечьте хорошую вентиляцию рабочего места.

Выполните заправку вдали от нагретых предметов и возможных источников искр. Перед заправкой дождитесь, пока не остынут нагретые части механизма. Выполняйте заправку на расстоянии не менее 3 метров от рабочего участка. Не допускайте утечек бензина, дизельного топлива или масла на землю.

Избегайте попадания топлива или масла на рабочую одежду или руки. Для того чтобы стравить избыточное давление паров топлива, открывайте крышку топливного бака осторожно. Не переполните топливный бак. Регулярно осматривайте машину на отсутствие утечек топлива и масел.

#### Подготовка к пуску

Перед запуском внимательно прочтите инструкцию, полностью поймите устройство машины и принцип ее работы и убедитесь в том, что:

- На рукоятках управления нет следов масла и грязи.
- В механизме нет явных неисправностей.
- Все предохранительные и защитные устройства надежно закреплены на своих местах.
- Все рычаги управления находятся в нейтральном положении.

Выполните пуск машины в соответствии с инструкцией.

#### Эксплуатация

Держите ноги на безопасном расстоянии от машины. Выхлопные газы содержат угарный газ, опасный для здоровья человека. Запрещается работать в помещениях с недостаточной вентиляцией. Машина должна использовать только по ее прямому назначению. Убедитесь, что вы хорошо знаете, как остановить машину в опасной ситуации. Соблюдайте особую осторожность при управлении машиной на наклонных участках. Все люди, находящиеся невдалеке, должны стоять выше машины по склону. На уклонах всегда двигайтесь строго вверх или вниз. Не работать на уклонах, угол которых превышает максимальный угол преодолеваемого уклона, указанного в паспорте машины. При работе в траншеях и на уклонах никоим образом не стоять на пути движения машины. Не прикасайтесь к двигателю, к выхлопной трубе, или подвижным частям механизма. Нагретые во время работы части могут привести к ожогу. Не прикасайтесь к работающим деталям клиноременной передачи, или к вращающимся компонентам механизма.

#### Стоянка

Выберите для стоянки ровный участок с как можно более плотным грунтом.

Перед тем, как оставить машину на стоянке:

- Включите стояночный тормоз.
- Выключите двигатель и выньте ключ из замка зажигания.

#### Погрузка/разгрузка

Категорически запрещается находиться перед машиной или непосредственной близости от нее при подъеме её краном или другим грузоподъемным устройством. Стропить машину только в точках, специально отмеченных на ней. Все подъемные устройства и средства должны иметь грузоподъемность, достаточную по массе машины.

#### Техническое обслуживание

Техническое обслуживание установки должно выполнятся только квалифицированным персоналом. На рабочем участке не должно быть посторонних лиц. Запрещается выполнять техобслуживание до полной остановки механизмов, а также при работающем двигателе.

#### Работа с гидравлической системой

Регулярно проводите техническое обслуживание гидравлической системы. Даже незначительные повреждения гидравлических шлангов или соединений могут привести к весьма серьезным последствиям. Помните, что гидравлические шланги выполнены из резины, и со временем они разрушаются, что может привести к утечкам гидравлической жидкости. При любых сомнениях в целостности гидравлических шлангов, их необходимо заменить на новые, рекомендованные компанией ООО «Юнион Транс».

#### Аккумуляторная батарея (для моделей с электроподъемом)

Аккумуляторная батарея содержит серную кислоту, которая ядовита и обладает коррозийными свойствами. При обслуживании аккумуляторной батареи надевайте защитные очки. Избегайте попадания кислоты на кожу,ежду или на детали механизма. При попадании серной кислоты на кожу, тщательно промойте этот участок кожи водой. Если серная кислота попала в глаза, промойте их водой (не менее 15 мин.), после чего обратитесь за врачебной помощью. Газ, выделяющийся из аккумуляторной батареи, является взрывоопасным. При установке или замене аккумуляторной батареи примите все меры, чтобы не допустить короткого замыкания полюсов батареи.

#### Ремонтные работы

Запрещается эксплуатировать установку, имеющую повреждения. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированным персоналом, за помощью которого обратитесь в ближайшее региональное представительство компании SNIRREX.

#### Средства пожаротушения

При возникновении пожара, по мере возможности пользуйтесь отнетушителями АВЕ-класса. Можно также использовать углекислотные огнетушители ВЕ-класса.

#### Зарядка аккумуляторной батареи

Использовать зарядное устройство с регулируемым напряжением (постоянного тока). Рекомендуется двухступенчатое зарядное устройство постоянного тока (14,4В) до компенсационного напряжения (13,3В) после того, как аккумуляторная батарея зарядилась полностью.

#### Хранение/подзарядка

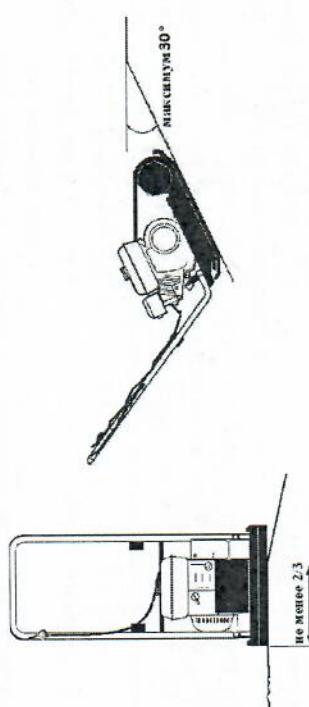
Разряженная аккумуляторная батарея замерзает при температуре примерно -7°C. Полностью заряженная аккумуляторная батарея замерзает при температуре -67°C. Перед отправкой на хранение неиспользуемая аккумуляторная батарея должна

быть полностью заряжена. В течение 6-8 месяцев обычно подзаряжать батарею не требуется. Если батарея не использовалась в течение длительного времени, перед её эксплуатацией рекомендуется зарядить ее полностью. Подзарядку (компенсационную) рекомендуется производить два раза за сезон (особенно зимой).

### **3. Техника безопасности во время эксплуатации**

#### **Положение виброплиты на участках с изгибами**

При перемещении вблизи мест перегиба необходимо, чтобы, по крайней мере, две трети плиты находились на твердом основании.



#### **Перемещение по склону**

Запрещается работа на склонах, угол которых превышает возможності виброплиты. Максимальный рабочий угол положения виброплиты составляет 30° (зависит от состояния грунта).

Угол наклона измеряется на твердой ровной поверхности при неподвижной виброплите. Виброплита выключена, бак наполнен. Помните, что при мягком грунте, при включенном виброплите и при движении опрокидывание машины может произойти при угле, меньше того, что указан в паспорте.

Избегайте езды поперек откосов, если это возможно. Вместо этого, при работе на откосахдвигайтесь по наклонной поверхности вверх и вниз.  
Запрещается оставлять машину с включенным двигателем.

### **5. Технические характеристики**

Наименование параметра	Модель виброплиты			
	SC-50	SC-60	SC-80	SC-90
бензиновый 4-хтактный, одноцилиндровый, с воздушным охлаждением				
Тип двигателя	LIFAN 154F	LIFAN 168F-2		
Мощность двигателя, л.с.	3		6,5	
Объем бензобака, л	2,8		3,6	
Расход топлива, г/кВт·ч	320		395	
Объем масла в картере, л		0,6		
Размер основания плиты, мм	515*300	530*380	560*455	560*455
Ударная сила, кН	10	10	13,5	13
Частота колебаний, Гц	80	80	80	80
Габариты упаковки (ДхШхВ), мм	770x385x650	770x385x650	880x530x670	625x500x770
глубина уплотнения, см	20		30	
Толщина подошвы, мм	30	30	30	30
Производительность м <sup>2</sup> /ч	350	350	400	500
Объем бака для воды, л	нет	14	14	14
Колеса	в комплекте	в комплекте	в комплекте	в комплекте
Полиуретановый покрытий	в комплекте	в комплекте	в комплекте	в комплекте
Масса, кг	51	60	80	95
Артикул	SC-50	SC-60	SC-80	SC-90
				SC-100

### **4. Назначение**

Виброплиты применяются для уплотнения различных сыпучих строительных материалов, грунтов, асфальтобетона при проведении дорожно-строительных, ремонтных и прочих работ на ограниченном пространстве.

## 6. Спецификация машины - Предупреждающие таблички

Точка подъема	Используйте средства защиты органов слуха

Примечание: не все символы и пиктограммы, представленные на этой странице, могут быть нанесены на вашей виброплите.

## 7. Описание работы

Серия виброплит SNIRREX оснащена центробежной муфтой, что позволяет двигателю работать в холостом режиме без приведения в действие вибратора. При увеличении частоты вращения двигателя, с помощью рычага газа (или ручки газа в дополнительной комплектации), муфта срабатывает, и двигатель начинает передавать движение на вибратор. Для правильной работы частота вращения двигателя должна быть установлена на максимум нажатием рычага (ручки) газа до упора.

Вибратор не только заставляет вибрировать рабочую плиту, но и перемещается вперед. Во время нормальной работы не надо давить на виброплиту, а надо позволять ей двигаться в ее собственном темпе в нужном направлении.

Скорость перемещения определяется состоянием уплотняемой поверхности.

Причиной, вызывающей вибрацию виброплиты, является вращение эксцентрикового вала вибратора. Чем выше частота вращения вала, и чем больше его дисбаланс, тем интенсивнее вибрация и производительнее процесс уплотнения грунта. Поступательное перемещение виброплиты возникает в результате ее периодического касания и отрыва от уплотняемой поверхности под воздействием вращающегося дисбаланса вибратора.

### **▲ ПРИМЕЧАНИЕ!**

- При недостаточном сцеплении виброплиты с уплотняемой поверхностью (когда поверхность скользкая), а также при высокой пластичности уплотняемого материала (когда плита не может оторваться от вязкого грунта) поступательного движения виброплиты не происходит.

Основной рабочей частью виброплиты является подошва, непосредственно воздействующая на уплотняемый материал, к которой жестко прикреплен вибратор, а через эластичные виброгасящие элементы - станина с двигателем и рука. Вибратор приводится в движение от двигателя клиновым ремнем через колодочную центробежную муфту. Центробежная муфта, расположенная на валу двигателя, автоматически включается при увеличении оборотов двигателя и отключается при переводе двигателя на холостой ход.

### **▲ ПРИМЕЧАНИЕ!**

- Центробежная муфта может нормально работать только при высокой частоте вращения вала двигателя, поэтому необходимо, чтобы во время трамбовки рычаг управления оборотами двигателя всегда находился в крайнем (максимальном) положении. В противном случае колодки муфты в процессе работы будут проскальзывать и быстро изнашиваются, а сама муфта может выйти из строя из-за перегрева.

Вибратор состоит из корпуса, в котором в шариковых подшипниках вращается дисбалансный вал, неуравновешенность которого создает вибрацию, передаваемую на подошву плиты. Соединение вибратора с подошвой всегда должно быть максимально плотным и жестким, поэтому необходимо регулярно обращать внимание на затяжку крепежных болтов, а при переборках – на отсутствие грязи в месте соединения. Для смазки подшипников в вибратор заливается небольшое количество масла. Уровень масла должен находиться на уровне или немногого ниже контрольного отверстия (не более 3 мм).

### **▲ ПРИМЕЧАНИЕ!**

- Повышенный уровень масла в вибраторе или применение густого масла приводит к перегреву вибратора и выходу его из строя.

На рабочую станину установлена защитная рама, за которую можно производить перемещение и потягивание виброплиты. На раме виброплиты установлен пластиковый бачок для воды с раз브рызгивающей трубкой, через которую вода подается на уплотняемую поверхность, непосредственно перед подошвой.

### **Принцип Действия**

Вибрационная плита состоит из основания, на котором в передней части посредством болтового соединения установлен вибровозбудитель одновальный инерционного (дисбаланского) типа формирующий круговые колебания. Посредством амортизаторов на основании устанавливается вспомогательная рама, на которой расположен приводной двигатель. Также на вспомогательной раме закрепляется рукоятка, с помощью которой оператор управляет перемещением

плиты в процессе уплотнения. Рукотка смонтирована на раме посредством амортизаторов, что обеспечивает двойную защиту оператора от вибрации. Вращение виброзвукодителя осуществляется от двигателя через клиновременную передачу, с использованием центробежной муфты, обеспечивающей запуск двигателя на холостом ходу без нагрузки.

В комплект виброплиты SNIRREX входят следующие опции:

- колесная пара для транспортировки плиты по строительной территории в не рабочем состоянии;
- полиуретановый коврик;
- рама для установки бака с водой и оросительная трубка, соединенная с баком гибким шлагом посредством крана.

В случае применения виброплиты для уплотнения горячего асфальтобетона необходимо использовать оросительную систему, обеспечивающую отсутствие налипания асфальтобетона на поверхность основания.

Процесс уплотнения происходит следующим образом: при достижении двигателем максимальных оборотов включается центробежная муфта и дебалансный вал вибровозбудителя начинает вращаться.

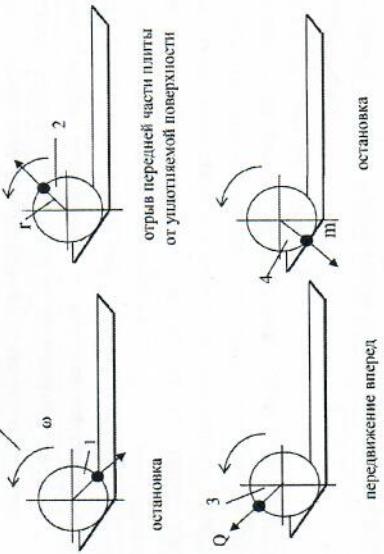
В результате вращения дебалансного вала возникает центробежная сила, которая осуществляет вибрацию основания и перемещение виброплиты вдоль уплотняемой поверхности. Качественное уплотнение обеспечивается при использовании процесса вибротрамбования, как наиболее эффективного при последнем уплотнении рассматриваемых материалов.

Упрощенные представления о способе передвижения виброплиты при возбуждении колебаний вибровозбудителем с круговыми колебаниями представлены на рис. 1. В первой четверти вынуждающая сила прижимает основание виброплиты к уплотняемой поверхности и тем самым увеличивает статическое давление; во второй четверти происходит отрыв передней части основания от уплотняемой поверхности, что снижает сопротивление к последующему передвижению вперед; в третьей четверти происходит активное передвижение вперед; в четвертой четверти обеспечивается режим вибротрамбования.

#### ▲ ВНИМАНИЕ!

- Уплотнение песчано-гравийных смесей необходимо проводить при влажности в пределах 8...15 процентов; количество проходов по одному полосе составляет от 3 до 5 в зависимости от приобретения смесью заданной плотности.

Направление вращения дебалансного вала со стороны привода



отрыв передней части плиты  
от уплотняемой поверхности

остановка

перемещение вперед

остановка

$m$  - масса дебаланса;  $r$  - расстояние от центра тяжести дебаланса до оси вращения;  $\omega$  - круговая частота вращения;  $Q = m \cdot r \cdot \omega^2$  – вынуждающая (центробежная) сила.

Рис. 1.

## 8. Эксплуатация

#### ▲ ВНИМАНИЕ!

- Виброплита отпускается с завода-изготовителя с осушеными заправочными емкостями. Перед первым включением залейте масло и топливо. Проконтролируйте наличие масла в вибраторе (при необходимости залейте).

Проверьте резьбовые соединения - подтяните при необходимости.

Особое внимание уделите воздушному фильтру.

Вентиляционные отверстия двигателя не должны быть загрязнены.

#### Перед запуском двигателя

Соблюдайте общие инструкции по технике безопасности, входящие в комплект поставки виброплиты. Проверьте, проводилось ли ежедневное техническое обслуживание.

- Мы рекомендуем прочитать подробные инструкции по двигателю, входящие в комплект поставки.
- Проверьте уровень моторного масла.
- Проверьте, все ли органы управления работают.
- Убедитесь, что нет утечки масла и все болтовые соединения затянуты.

В новых машинах масло необходимо менять после 20 часов эксплуатации.

- Запуск двигателя**
- Откройте топливный кран и наполовину поверните дроссель.
  - Если двигатель холодный, закройте воздушную заслонку. Если двигатель теплый и температура окружающего воздуха высокая, откройте дроссель наполовину или оставьте его закрытым.
  - Поверните кнопку запуска в положение 1.
  - Взяться за пусковую рукоятку и потянуть, пока не почувствуется сопротивление. Отпустить трос в начальное положение и резко вытянуть до запуска двигателя. Постепенно полностью открыть воздушную заслонку.
  - Перед переходом на режим полной мощности дать двигателю несколько минут поработать на холостых оборотах.

#### **Остановка двигателя**

- Нажмите на дроссель. Дайте двигателю поработать несколько минут на холостом ходу.
- Поверните кнопку запуска в положение 0.
- Закройте топливный кран.

#### **9. Разное**

##### **Подъем**

Запрещается проходить или стоять под поднятой машиной.  
Поднимайте машину только в точке подъема (1) используя предохранительную раму.

##### **Транспортировка**

При транспортировке всегда закрепляйте машину. Обязжите нижнюю плиту тросом в форме буквы U и закрепите переднюю и заднюю части.

#### **10. Техническое обслуживание**

##### **Обслуживание и точки обслуживания**

- Топливный бак.
  - Воздушный фильтр.
  - Свеча зажигания.
  - Клиновой ремень.
  - Редуктор.
- Необходимо прочесть руководство по двигателю и выполнить указания по техническому обслуживанию, приведенные в нем.

Процедура	Комментарии
<b>Каждые 10 часов работы (ежедневно)</b>	
Проверить уровень топлива и долить при необходимости	Перед первым запуском в день
Проверить уровень смазочного масла и долить при необходимости	
Проверить наличие протечек масла	
Очистить /заменить фильтрующий элемент воздуходоочистителя	
Проверить затяжку всех резьбовых соединений	
Обеспечить чистоту соединений	
Проверить, что все органы управления цели и перемещаются без заклинивания	
<b>После первых 20 часов работы</b>	
Замена смазочного масла	
Очистка/замена фильтрующего элемента воздуходоочистителя	
Замена масла в эксцентриковом элементе (при возможности)	
Проверить рабочее оборудование двигателя	
<b>Через каждые 100 часов работы</b>	
Замена смазочного масла	Для бензиновых двигателей см. руковод. по эксплуатации
Проверка и очистка свечи зажигания	Для бензиновых двигателей см. руковод. по эксплуатации
Проверка амортизаторов	
Проверка оборотов двигателя	
Проверьте клиновой ремень	Относится к машинам с ременным приводом
Проверка топливного крана карбюратора	Для бензиновых двигателей см.
Проверка искрогасителя глушителя	руков. по эксплуатации
Проверка амортизаторов	Для бензиновых двигателей см. руковод. по эксплуатации
<b>Через каждые 500 часов работы (ежегодно)</b>	
Очистка/проверка топливного фильтра/бака	Для бензиновых двигателей см. руковод. по эксплуатации
Отрегулируйте зазор головок выпускного и выпускного клапанов	Для бензиновых двигателей см. руковод. по эксплуатации
Замена элемента воздушного фильтра	

## 11. Возможные неисправности и методы их устранения

Замена масла в эжекторном элементе (при возможностях)	Для бензиновых двигателей см. руководств по эксплуатации
Очистка и регулировка карбюратора	Для бензиновых двигателей см. руководств по эксплуатации
Замена масла в двигателе	

### Мойка машины

Машина должна содержаться в чистоте.  
Во время мойки машины не направляйте струю воды на крышку топливного бака, особенно при большом напоре струи.

Не подавайте воду непосредственно на электрические компоненты и приборную панель. Наденьте на крышку заливного отверстия пластиковый мешок, и закрепите его эластичной лентой. Это предотвратит попадание воды в бак через вентиляционные отверстия крышки. Несоблюдение этого требования может привести к неполадкам, например засорению фильтра.

### Замена масла в вибраторе (в некоторых моделях такая процедура невозможна)

Узел вибратора может иметь разный конструктив.

Снять пробку вместе с прокладкой, проверить, что уровень масла достигает нижней части резьбы в отверстии для масляной пробки.

После первых 4-х часов работы виброплиты, через первые 20 часов (а затем каждые 100 часов работы) произвести смену масла в вибраторе в соответствии с рекомендациями:

- Отвернуть пробку слива и замены масла.
- Установить виброплиту так, чтобы ось сливного отверстия была направлена вниз под углом 15-30°.
- Слить в приемную тару отработанное масло.
- Установить виброплиту горизонтально.
- Залить свежее масло до момента вытекания его из сливного отверстия.
- Завернуть пробку слива и замени масла.

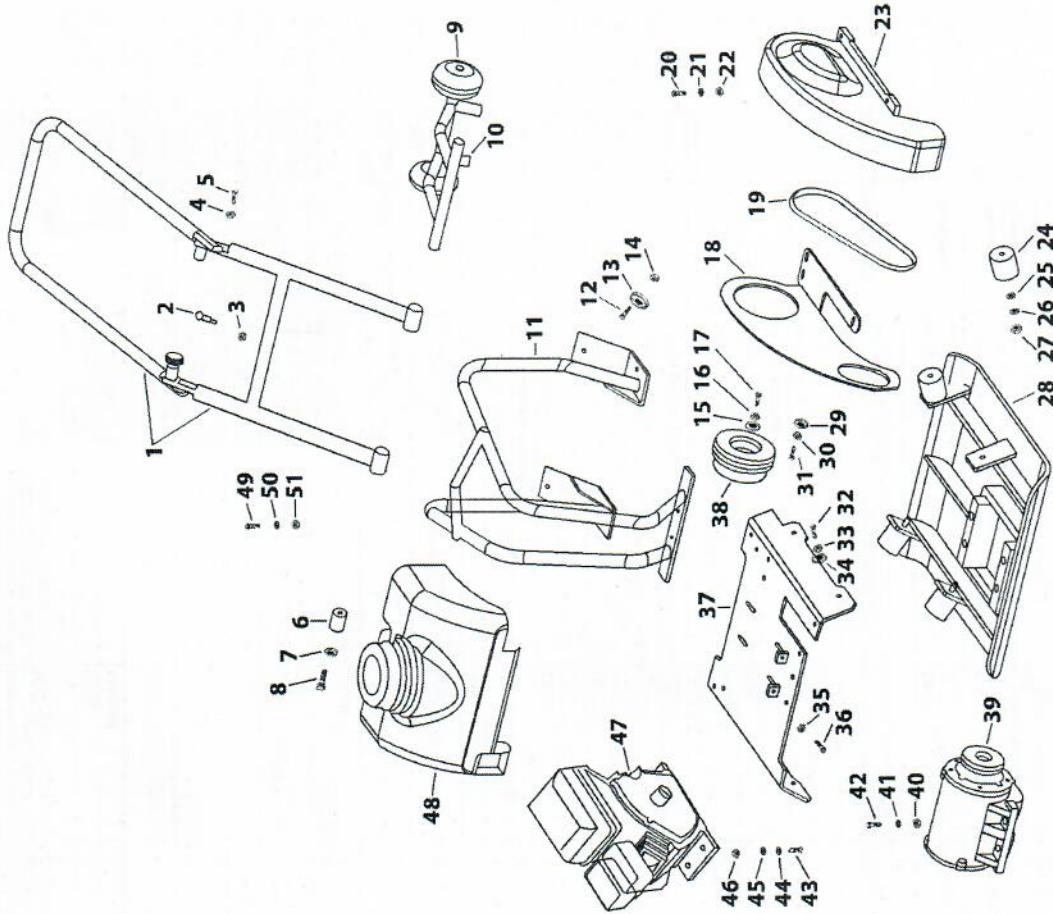
### Проверка клинового ремня

- Снимите защитную крышку и осмотрите клиновой ремень
  - Для регулировки натяжения ремня ослабьте четыре болта на гладистом двигателя и подвиньте его назад
  - Проверьте расстояние, затяните винты и установите защитную крышку обратно
- Не запускайте машину, если клиновой ремень не закрыт защитной крышкой.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения неисправности
Низкая скорость и слабая вибрация	Скорость двигателя тоже	Увеличьте скорость двигателя
Прокальвывание муфты	Проверьте или замените муфту	
Прокальвывание ремня	Отрегулируйте или замените ремень	
Высокий уровень масла в вибраторе	Довести уровень масла до необходимого уровня	
Неправильная работа вибратора	Проверьте эксцентрик. Шестерни и вес противовеса	
Поломка подшипника	Замените подшипник	
Низкая мощность двигателя	Проверьте двигатель, компрессию и т.д.	
Трудный запуск (есть топливо, но нет искры)	Перемыкание свечи или замените ее	Проверьте зазор и изоляцию свечи
Нагар на свече	Нагар на свече	Очистите или замените свечу
Короткое замыкание свечи	Короткое замыкание свечи	Проверьте изоляцию свечи или замените при необходимости
Несоответствующий зазор свечи	Несоответствующий зазор	Установите соответствующий зазор
Трудный запуск (есть топливо, свеча работает нормально)	Замыкание выключателя	Проверить проводку, при необходимости заменить
Ненормальная катушка зажигания	Ненормальная катушка зажигания	Заменить катушку
Несоответствующий зазор свечи, свеча грызня	Несоответствующий зазор	Установить соответствующий зазор, очистить свечу
Замыкание конденсатора или пробой изоляции	Замыкание конденсатора или пробой изоляции	Заменить конденсатор
Замыкание или неисправность проводки свечи	Замыкание или неисправность проводки свечи	Заменить проводку
Несоответствующий тип топлива	Несоответствующий тип топлива	Промыть топливную систему, заменить топливо
Вода или грязь в топливной системе	Вода или грязь в топливной системе	Промыть топливную систему
Засорился фильтр	Засорился воздушный фильтр	Очистить воздушный фильтр
Трудный старт (топливо есть, свеча в норме, компрессия низкая)	Задегание выпускного клапана	Переустановить клапан
	Износ поршневого кольца или цилиндра	Заменить кольцо или цилиндр
	Хорошо ли закреплены головка цилиндра и свеча	Подтянуть крепление головки цилиндра и свечи
	Повреждена прокладка головки цилиндра и свечи	Заменить прокладки

### 13. ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПЧАСТЕЙ

Нет топлива в карбюраторе	Есть топливо в баке Открыт топливный кран Засорился топливный фильтр	Добавить топливо в бак Открыть, при необходимости заменить фильтр
	Засорена дренажное отверстие в крышке топливного бака	Заменить крышку
	Воздух в топливной линии	Прокачать топливо
	Засорен воздушный фильтр Нормальный уровень топлива в карбюраторе	Очистить или заменить фильтр Отрегулировать или заменить карбюратор
	Неисправна свеча зажигания	Очистить или заменить свечу
Неполная мощность двигателя, компрессия в норме	Вода в топливе Загрязнена свеча	Очистить топливные линии, заменить топливо Очистить или заменить свечу
	Сломана катушка зажигания	Заменить катушку
	Свеча зажигания большой мощности	Заменить свечу
Двигатель перегревается	Топливо соответствующее Ребра воздушного радиатора чистые	Заменить топливо Очистить их
Неравномерная работа	Регулятор оборотов отрегулирован	Отрегулировать регулятор
	Исправна пружина регулятора	Заменить пружину
	Равномерна ли подача топлива	Проверить топливную систему
	Механизм затяжнен	Очистить механизм
Ручной стартер не работает	Утерна пружина	Установить пружину



### 12. Гарантия

Предприятие-изготовитель гарантирует исправную работу виброплиты в течение 12 месяцев со дня продажи через торгового представителя, но не более 500 часов при соблюдении правил эксплуатации. Гарантия не распространяется на быстроизнашивающиеся детали – ремень клиновой, втулки резиновые, бачок водяной и детали их крепления, а также на расходные материалы для двигателя (свечи, фильтры и т.п.).

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за получение оборудования ТМ Snirrex!

Мы горим качеством и надежностью наших изделий, уверены, что они послужат Вам долгие годы. Тем не менее, просим Вас ознакомиться с условиями гарантийного обслуживания.

**ЧТО ДЕЛАТЬ ЕСЛИ  
ОБОРУДОВАНИЕ ВЫШЛО ИЗ СТРОИ?**

■ Техническое обслуживание производится в соответствии с условиями гарантии.

■ Техником ТМ Snirrex или его официальным дистрибутором в течение 10 рабочих дней с момента обращения в сервисный центр и предоставления документов.

■ А если попадете в сложную ситуацию - неуклонно обращайтесь к техническому консультированию специалистов.

■ Если же возникнет ситуация, которая не поддается решению, звоните в службу поддержки ТМ Snirrex.

■ Услуги по ремонту и восстановлению оборудования предоставляются в соответствии с условиями гарантии.

■ Услуги по замене и доставке запасных частей предоставляются в соответствии с условиями гарантии.

■ Вы можете вернуть новое оборудование в магазин?

Если нет, то обратитесь в соответствующий сервисный центр для замены на аналогичное оборудование.

■ Услуги по замене и доставке запасных частей предоставляются в соответствии с условиями гарантии.

■ Вы хотели бы вернуть новое оборудование в магазин?

Если нет, то обратитесь в соответствующий сервисный центр для замены на аналогичное оборудование.

■ Вы хотели бы вернуть новое оборудование в магазин?

Если нет, то обратитесь в соответствующий сервисный центр для замены на аналогичное оборудование.

■ Вы хотели бы вернуть новое оборудование в магазин?

Если нет, то обратитесь в соответствующий сервисный центр для замены на аналогичное оборудование.

■ Вы хотели бы вернуть новое оборудование в магазин?

Если нет, то обратитесь в соответствующий сервисный центр для замены на аналогичное оборудование.

■ Вы хотели бы вернуть новое оборудование в магазин?

Если нет, то обратитесь в соответствующий сервисный центр для замены на аналогичное оборудование.

■ Вы хотели бы вернуть новое оборудование в магазин?

Если нет, то обратитесь в соответствующий сервисный центр для замены на аналогичное оборудование.

■ Вы хотели бы вернуть новое оборудование в магазин?

Если нет, то обратитесь в соответствующий сервисный центр для замены на аналогичное оборудование.

■ Вы хотели бы вернуть новое оборудование в магазин?

Если нет, то обратитесь в соответствующий сервисный центр для замены на аналогичное оборудование.

■ Вы хотели бы вернуть новое оборудование в магазин?

Если нет, то обратитесь в соответствующий сервисный центр для замены на аналогичное оборудование.

■ Вы хотели бы вернуть новое оборудование в магазин?

Если нет, то обратитесь в соответствующий сервисный центр для замены на аналогичное оборудование.

■ Вы хотели бы вернуть новое оборудование в магазин?

Если нет, то обратитесь в соответствующий сервисный центр для замены на аналогичное оборудование.

■ Вы хотели бы вернуть новое оборудование в магазин?

Если нет, то обратитесь в соответствующий сервисный центр для замены на аналогичное оборудование.

■ Вы хотели бы вернуть новое оборудование в магазин?

Если нет, то обратитесь в соответствующий сервисный центр для замены на аналогичное оборудование.

■ Вы хотели бы вернуть новое оборудование в магазин?

Если нет, то обратитесь в соответствующий сервисный центр для замены на аналогичное оборудование.

■ Вы хотели бы вернуть новое оборудование в магазин?

Если нет, то обратитесь в соответствующий сервисный центр для замены на аналогичное оборудование.

■ Вы хотели бы вернуть новое оборудование в магазин?

Если нет, то обратитесь в соответствующий сервисный центр для замены на аналогичное оборудование.

■ Вы хотели бы вернуть новое оборудование в магазин?

Если нет, то обратитесь в соответствующий сервисный центр для замены на аналогичное оборудование.

■ Вы хотели бы вернуть новое оборудование в магазин?

Если нет, то обратитесь в соответствующий сервисный центр для замены на аналогичное оборудование.

№ поз	№ по каталогу	Наименование	Кво	Спецификация
1	V100-001	рукотка	1	
2	V100-002	штифт рукоятки	1	
3	V100-003	гайка	1	
4	V100-004	гайка	2	M10
5	V100-005	болт	2	M10x35
6	V100-006	мутфта резиновая	2	
7	V100-007	шайба плоская	2	12x35
8	V100-008	болт	2	M12x80
9	V100-009	колесо	2	
10	V100-010	держатель колеса	1	
11	V100-011	подъемный крюк	1	
12	V100-012	болт	2	
13	V100-013	аммортизатор	2	
14	V100-014	гайка	2	
15	V100-015	шайба плоская	2	8x30
16	V100-016	шайба пружинная	1	
17	V100-017	болт	1	
18	V100-018	крышка ремня внутр.	1	
19	V100-019	ремень	2	B-813
20	V100-020	болт	4	M8x35
21	V100-021	шайба плоская	4	8x30
22	V100-022	гайка	4	M8
23	V100-023	крышка ремня нар.	1	
24	V100-024	аммортизатор плиты	4	
25	V100-025	шайба плоская	4	12x35
26	V100-026	шайба пружинная	8	Φ12
27	V100-027	гайка	4	M12
28	V100-028	плита трамбовочная	1	
29	V100-029	шайба плоская	1	
30	V100-030	шайба пружинная	1	
31	V100-031	болт	1	
32	V100-032	болт	4	M8x20
33	V100-033	шайба пружинная	4	Φ12
34	V100-034	шайба плоская	4	12x35
35	V100-035	гайка	4	M8
36	V100-036	болт	2	M8x40
37	V100-037	ложух двигателя	1	
38	V100-038	центробежная муфта	1	
39	V100-039	тибровозмузатель	1	
40	V100-040	шайба пружинная	4	16x30
41	V100-041	шайба пружинная	4	Φ16
42	V100-042	болт	4	M16x40
43	V100-043	болт	4	M8x40
44	V100-044	шайба пружинная	4	Φ8
45	V100-045	шайба плоская	4	8x30
46	V100-046	гайка	4	M8
47	V100-047	двигатель	1	
48	V100-048	бачок водяной	1	
49	V100-049	болт	4	M10x35
50	V100-050	шайба плоская	4	M10
51	V100-051	болт	4	

**SNIRREX Талон №3**  
используйте.

заполните в случае гарантинного ремонта

**SNIRREX Талон №2**  
используйте.

заполните в случае гарантинного ремонта

**SNIRREX Талон №1**  
используйте.

заполните в случае гарантинного ремонта

**Серийный номер изделия**

**Серийный номер изделия**

**Подпись клиента**

**Подпись клиента**

**Подпись клиента**

**Подпись клиента**

**Подпись клиента**

**Подпись клиента**

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Уважаемый Покупатель!

Перед началом эксплуатации изделия ВНИМАТЕЛЬНО изучите условия гарантийного обслуживания, указанные в гарантийном свидетельстве и инструкции по эксплуатации.

Гарантия предоставляется на срок 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи изделия и распространяется на дефекты, произошедшие по вине производителя.

Срок службы изделия составляет 5 лет с момента продажи.

Двигатель – изделие бытового назначения. Продаватель – изготовитель не дает гарантии на двигатель при использовании его в промышленных, коммерческих целях на предприятиях и производствах.

Условием бесплатного гарантийного обслуживания оборудования является его бережная эксплуатация, в соответствии с требованиями инструкции, привлекающей к оборудованию, а также отсутствие механических повреждений и гравийное хранение. При обнаружении недостатков оборудования принимается на техническую экспертизу и ремонт. Срок проведения экспертизы и выполнения ремонта 45 (сорок пять) дней с момента предъявления оборудования в специализированный сервисный центр. Действия продавца, которые проявляются в течение гарантийного срока по вине изготовителя, глушат устремления по гарантии сервисными центрами при соблюдении следующих условий:

“1” – Девелопмент (чистота, внешние очищением от сильвейных и нородных тел) виде.

“2” – Недействие гарантийного талона, заполненного надлежащим образом: с указанiem наименования оборудования, даты продажи, подписи продавца, и чёткой печати горючей организации.

Сервисный центр оставляет за собой право отказаться в приеме неисправного оборудования для проведения ремонта в случае предоставления оборудования в недлежащем виде.

Все транспортные расходы относятся на счет покупателя и не подлежат возмещению.

Гарантийные обязательства не распространяются на профилактическое обслуживание, установку, настройку и демонтаж оборудования.

“3” – Недействие гарантийных условий считается, что:

- при отсутствии или неполноценности гарантийного талона;
- при нарушении пломбы, наличии следов вскрытия, поломки вскрытия (например, скрываемые шильды, винты, следы на корпусе, неправильная сборка);
- при проведении предварительного ремонта самим пользователем, внесении изменений в конструкцию, а также при использовании принадлежностей, не предусмотренных изготовителем;
- при обнаружении следов термических, либо химических, воздействий на оборудование техническими и эксплуатационными, попадания небрежного технического и эксплуатационного обращения или плохими уходом, неправильным использованием (включая перегрев двигателя);
- при внесении изменений в конструкцию с нарушениями указаний технического состояния, вызванных неправильной эксплуатацией;
- при использовании изделия не по назначению;
- при неисправностях, вызванных использованием нестандартных расходных материалов (запасных частей), выявленных в результате неисправности, изделия не подлежат гарантийному ремонту в случае неисправности, выявленной впоследствии чистого износа или выработки ресурса детали или изделия в целом;
- при неисправностях, возникших в результате несоблюдения первоначальной неисправности или несовершенного извещения о первоначальных неисправностях Товара в период эксплуатации (согласно статье 483 КоАП);
- в случае использования Товара, предназначенного для бытовых целей, в промышленных или коммерческих условиях. Производитель определяет срок гарантии на Товар 3 (три) месяца с момента покупки (использования для бытовых целей) (подразумевает использование Товара для бытовых нужд не более 20 часов в месяц);
- при других причинах, находящихся вне контроля продавца и изготовителя.

Покупатель, предупрежден о том, что: в соответствии со ст.502 Гражданского кодекса РФ и Постановлением Правительства Российской Федерации от 19 января 1998 года №55 он не вправе:

- требовать безвозмездного предоставления аналогичного оборудования на период проведения ремонта;

- обменять оборудование надлежащего качества на аналогичный товар у продавца (Изготовителя). У которого это оборудование было приобретено, если он не подошел по форме, габаритам, фасону, расцветке, размеру или комплектации.

Покупатель ознакомлен

Условия гарантии.

Гарантийные обязательства не распространяются в следующих случаях:

- при отсутствии или неполноценности гарантийного талона;

- при нарушении пломбы, наличии следов вскрытия, поломки вскрытия (например, скрываемые шильды, винты, следы на корпусе, неправильная сборка);

- при проведении предварительного ремонта самим пользователем, внесении изменений в конструкцию, а также при использовании принадлежностей, не предусмотренных изготовителем;

- при обнаружении следов термических, либо химических, воздействий на оборудование техническими и эксплуатационными, попадания небрежного технического и эксплуатационного обращения или плохими уходом, неправильным использованием (включая перегрев двигателя);

- при внесении изменений в конструкцию с нарушениями указаний технического состояния, вызванных неправильной эксплуатацией;

- при использовании изделия не по назначению;

- при неисправностях, вызванных использованием нестандартных расходных материалов (запасных частей), выявленных в результате неисправности, изделия не подлежат гарантийному ремонту в случае неисправности, выявленной впоследствии чистого износа или выработки ресурса детали или изделия в целом;

- при неисправностях, возникших в результате несоблюдения первоначальной неисправности или несовершенного извещения о первоначальных неисправностях Товара в период эксплуатации (согласно статье 483 КоАП);

- в случае использования Товара, предназначенного для бытовых целей, в промышленных или коммерческих условиях. Производитель определяет срок гарантии на Товар 3 (три) месяца с момента покупки (использования для бытовых целей) (подразумевает использование Товара для бытовых нужд не более 20 часов в месяц);

- при других причинах, находящихся вне контроля продавца и изготовителя.

АДДРЕСА ЦЕНТРОВ ПОДДЕРЖКИ КЛИЕНТОВ:

НОРД	АДРЕС ЦУ	ТЕЛЕФОН	ЗАБРАНЕ ИМПОРТА	E-mail:
Bogoshek	ул. Техническая, 2/2	+7 (473) 261-96-35	МН Гембах А.Ю.	spbsc@mail.ru
Hobocnigpc	Инженерный центр, 1/4	+7 (913) 389-77-71	МН Мягомаев А.Ю.	service@vandex.ru
Kpacchosc	ул. Вымпелка 87	+7 (861) 212-8-121	МН Османов Б.Н.	service.serвис54@mail.ru
Illepm	ул. Депоинчиково, 17	+7 (342) 206-08-80	ООО "ДЕКАР-ЕФИНС"	service@mail.ru
Tlcoro	ул. Депоинчиково, 33	+7 (8112) 59-10-67	ООО "ЦЕНТРСИТИ ЛЕРТП"	remont@instrument-outlet.ru
Bemirke Jlykn	ул. Лакрешио, 11	+7 (8113) 6-95-02	ООО "ЦЕНТРСИТИ ЛЕРТП"	service@mail.ru
Bemirkin Horopoga	ул. Комбекарнага, 3	+7 (8162) 788-618	ООО "ЦЕНТРСИТИ ЛЕРТП"	novgorodservice@masters.ru
Char-Trepe6ypr	ул. Конникова, 8/13	+7 (812) 603-41-25	ООО «ЦЕНТРСИТИ ЛЕРТП»	novgorodservice@masters.ru
Thomehp	ул. 50 лет Октября, 6	+7 (3452) 99-117,	МН Ахупеев А.В.	spbsc@mail.ru
Kpacchosc	ул. Ташапутраха, 15	+7 (939) 251-99-90	ООО "НЧТПМЕРТ ЦЕНПС"	monolith@mail.ru
IlOkhchin	ул. Гебеша, 8а	+7 (861) 203-37-35	МН Когибов И.Ю.	tooservise@mail.ru
Apxahetipcr	ул. Ленинградская, 6/1	+7 (8182) 63-90-24	СЦ Texchcam	service@texchcam.ru
Homajerjoro	ул. Техническая, 2т	+7 (343) 288-77-37	МН Бекеев И.А.	bereznev@mailmaster.ru
Khprob	ул. Камнина, 38	+7 (8212) 22-01-16	МН Жемнуре Н.А.	Chtkibraap@mail.ru
Chtkibraap	ул. Сибирская 29/10	+7 (8212) 25-62-06	МН Жемнуре Н.А.	Chirkibraap@mail.ru
Ekratphngypr	ул. Маямина, 93	+7 (343) 288-77-37	МН Бекеев И.А.	bereznev@mailmaster.ru

Официальный импортер: ООО «Юнион Транс»

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: JIANGSU EXCALIBUR POWER MACHINERY CO., LTD.

Адрес: Chuanghui Road, Lincheng Technology Industrial Area, Xinghua City,  
Jiangsu Province, КНР